

**Zeitschrift:** Badener Neujaarsblätter  
**Herausgeber:** Literarische Gesellschaft Baden; Vereinigung für Heimatkunde des Bezirks Baden  
**Band:** 57 (1982)

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Inhaltsverzeichnis

Zwischen Schulstube und Atelier, Zehn Betrachtungen . . . . .	3
Walter Kuhn, Aarau	
Hans Trudel – der rauhe Bildhauer, Ein Selbstzeugnis . . . . .	14
Hildegard Grünholz-Schwarzkopf, Baden	
Barockes Volkstheater im Aargau anhand der Programme aus der Badener Druckerei Baldinger und nach anderen Quellen, IV. Theaterspiel in Laufenburg . . . . .	18
Dr. Inge Dahm, Aarau	
Edmund Dorer als Übersetzer spanischer Lyrik . . . . .	27
Dr. Hans Janner, München	
Gesang aus dem Feuerofen, Zu Paul Königs christlicher Hymnik . . .	37
Dr. Marcel Kunz, Wettingen	
Wie man Cordulaverse schreibt . . . . .	40
Franz Doppler, Baden	
Neues zum römischen Baden – Aquae Helveticae . . . . .	43
Dr. Martin Hartmann, Baden	
Die Villa Burghalde in Baden . . . . .	52
Dr. Uli Münzel, Baden	
Baden im Spiegel seiner Gäste: Pierre de Coulevain . . . . .	65
Herausgegeben von Dr. Uli Münzel, Baden	
Rückblick auf 20 Jahre Volkshochschule Wettingen . . . . .	72
Sales Zehnder, Wettingen	
Das neue Schulhaus Kreuzliberg der Handelsschule des KV Baden . .	77
Rolf Haller, Nussbaumen, und Josef Rieser, Baden	
Der seltene Alpensegler, ein Brutvogel der Stadt Baden . . . . .	81
Dr. Luc Schifferli, Sempach	

Neue Biotope in der Region Baden . . . . .	86
Beispiel 1: Die Gartenanlagen der Kantonsschule Baden S. 92 – Beispiel 2: Der neue Dättwiler Weiher S. 100 – Beispiel 3: Weiher «Im Schlund» am Nussbaumer Homberg S. 104 – Beispiel 4: Ehemaliger Steinbruch an der «Ifloe» in Untersiggenthal S. 107 – Beispiel 5: Kiesgruben im vorderen Reusstal S. 110	
Dr. Paul Accola, Nussbaumen	
Stadtbibliothekar Fritz Stalder zum Gedenken . . . . .	118
Dr. Adolf Rohr, Baden	
Walter Huser, Bildhauer in Wettingen (1903 bis 1981) . . . . .	121
Fritz Senft, Geroldswil	
Aus dem Historischen Museum der Stadt Baden im Landvogteischloss .	123
Hugo Doppler jun., Baden	
Aus der Tätigkeit der Vereinigung für Heimatkunde des Bezirks Baden	125
Chronik . . . . .	126
Bernhard Rohner, Baden	
<i>Abbildungsnachweis</i> (soweit nicht aus den Bildlegenden ersichtlich): Werner Nefflen, Ennetbaden (vor S. 65); Heinz Schaich, Baden (nach S. 120); Alexander Spichale, Baden (nach S. 16)	
<i>Umschlagentwurf</i> : Josef Welti, Gebenstorf	